

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

9. Mai 2017

Spanisch

Hören (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Spanisch	
Eingabe Helpdesk:	Dienstag 09. Mai 2017 um 16 Uhr bis Donnerstag 11. Mai 2017
Eingabeschluss:	Donnerstag 11. Mai 2017 um 24 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Freitag 12. Mai 2017 um 20 Uhr

Telefon-Hotline

Die Telefon-Hotline ist ausschließlich in dem unten angegebenen Zeitraum besetzt. Bitte ordnen Sie Ihre Anfragen nach Fertigkeit, Aufgabe und Fragenummer, um dem Hotline-Team eine rasche Bearbeitung zu ermöglichen. Vielen Dank!

Telefon-Hotline Spanisch	
Telefon-Hotline Termin:	Montag 15. Mai 2017 von 15 bis 17 Uhr
Telefonnummer:	01 533 6214 4062

1 El robo

0	1	2	3	4	5	6	7
D	D	C	A	C	B	D	A

Begründungen

0

Mila dice: "Un poco preocupada y triste." Eva dice: "Ya te veo esa cara un poco así triste, ¿qué te pasa?" Mila le contesta: "Pues nada, que hace dos días me robaron [...] pues en el centro comercial, al lado de casa, casi." Entonces Mila está preocupada porque le desapareció algo mientras estaba comprando.

1

Mila dice: "[...] y cuando regresé pues me habían abierto el coche." Entonces cuando acabó de comprar vio que su auto estaba abierto.

2

Mila dice: "Era el maletín de trabajo y llevaba los exámenes que había hecho esa tarde en el instituto y el ordenador. Y mi agenda personal claro. [...] y enseguida llamó a la policía." Entonces Mila habló con un empleado del centro comercial para explicarle que le habían quitado unas pruebas de sus alumnos.

3

Mila dice: "Mi sorpresa fue que [...] yo llamé a Juan por teléfono, bueno intenté llamar a Juan por teléfono y me di cuenta de que no tenía el teléfono." Entonces cuando Mila quiso hacer una llamada su teléfono había desaparecido.

4

Mila dice: "Y lo triste es que me lo regaló hacía dos días." Entonces el móvil que llevaba Mila era un regalo que tenía desde hacía poco tiempo.

5

Mila dice: "¡Pero menos mal que tenía el seguro! [...]. Además tenía también el seguro del teléfono." Entonces Mila tuvo suerte porque tenía su móvil asegurado.

6

Eva dice: "A mi hermana le pasó algo parecido y pudieron localizar el teléfono." Entonces su amiga le comenta que conoce un caso de robo parecido.

7

Mila dice: "Lo peor de todo es que los niños tendrán que repetir los exámenes." Entonces Mila piensa que sus alumnos van a sufrir las consecuencias.

2 Vacaciones

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>un paseo</i>	
1	dos horas dobles 4 horas cuatro horas dos dobles horas dos horas dobbles dos horas doples dos oras dobles por dos horas dobles	13 días 2 dos horas horas dobles (<i>demasiado general</i>) horas dobles al día medio día para mañana por la mañana (<i>demasiado general</i>) unas horas (<i>demasiado general</i>)

2	<p>demasiado relajados</p> <p>estaban relajado relajado relajados se sentían demasiado relajados sentían relajados</p>	<p>bien buenos cansado cansados dar un paseo eran nerviosos mal muy bien muy nervioso nerviosos para relajar poco nervioso relagados (<i>no se entiende</i>) son nerviosos son relatados trabajar</p>
3	<p>el lunes</p> <p>a lunes al lunes empieza el lunes en el lunas en lunes lunes</p>	<p>3 meses Semana Santa 30 días antes dos días después del examen dies días dos días en algunos días (<i>demasiado general</i>) en julio en las vacaciones en Semana Santa (<i>demasiado general, no se sabe si empieza en este periodo</i>) en trece días en tres días en verano Italia Toscana mañana por la mañana</p>
4	<p>la lluvia</p> <p>el mal tiempo estar lloviendo hay lluvia hay lloviendo llover mucho lluve llover lluvia llovía mucho lluvia mucho llovia se lluvia va a ser lluvia</p>	<p>buen tiempo caliente calor el tiempo (<i>demasiado general</i>) hubia Italia juvia no haya lluvia no llovia sol subtropical</p>
5	<p>una semana</p> <p>1 semana un semana</p>	<p>1 año 13 días 3 días 30 días en verano julio semana todo el julio Toscana</p>

6	el tren en tren en trén por tren tren	autobús
7	Venecia Lignano Italia: Lignano la costa adriatica la costa adriática lignano en Italia Venecia Venecia en la costa Venecio Venezia	España Fanecia la costa (<i>demasiado general</i>) la playa Milano Toscana Valencia
8	en mayo en el mayo en Mayo fue en mayo maio mayo Mayo	Agosto en abril en verano grupo de estudiantes hace 3 o 4 años julio
9	en el sur del sur en el parte sur en sur en sur de isla en sur islas playa de sur sur sur de la isla sur del país	arena blanca arena negra el mar en el norte en la costa playa de norte

Begründungen

0

Isabel dice: "Pues hoy fui a la escuela a dar clase, y ,y luego me fui a dar un paseo." Entonces, después de trabajar, Isabel ha dado un paseo.

1

La señora dice: "Sí, yo estuve trabajando por la mañana, tuve dos horas dobles." Entonces la señora ha dado dos horas dobles de clases.

2

La señora dice: "Tenían un control primero los estudiantes, entonces estaban un poco nerviosos, y luego, después del control, pues demasiado relajados." Entonces, después del examen, los alumnos se sentían demasiado relajados.

3

La señora dice: "Ya nada, ya son dos días y el lunes me voy a España." Entonces la señora empieza su viaje el lunes.

4

La señora dice: “Esperemos que haga buen tiempo porque sabes que hay Semanas Santas... es que son...” Isabel interrumpe: “He visto que hay anunciado lluvia...” La señora contesta: “¿Ah sí? Yo no he visto... no quería ver los pronósticos porque prefiero no disgustarme desde ya.” Entonces a la señora le espera lluvia en su destino.

5

Isabel dice: “Yo me voy a Italia, a la Toscana. Voy a recorrerlo durante una semana y luego volveré aquí.” Entonces el viaje de Isabel durará una semana.

6

La señora pregunta: “¿Y cómo te vas a mover en la Toscana?” Isabel contesta: “Pues..., en tren, en principio, y a lo mejor en algún autobús también.” Entonces el medio de transporte más utilizado por Isabel será el tren.

7

La señora pregunta: “¿Y viajas mucho a Italia, has ido muchas veces o no?” Isabel contesta: “No, he ido a Venecia y a Lignano, a la playa.” Entonces los lugares del país de destino de su viaje que ya conoce Isabel son Venecia y Lignano.

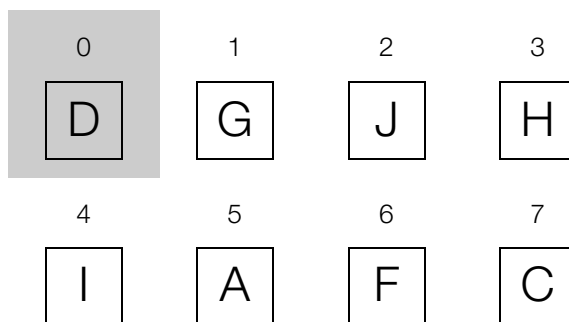
8

Isabel dice: “Fue hace ya tres o cuatro años.” La señora pregunta: “¿Y en qué... época del año fuiste?” Isabel contesta: “Fue en mayo, me parece.” Entonces la última vez Isabel estuvo en mayo en el destino de su viaje.

9

La locutora dice: “Sí, las del norte son... suelen ser de arena negra, y las del sur tienen arena blanca.” Entonces en el sur de la isla hay playas de color claro.

3 ¡Permítete algo exclusivo!



Begründungen

0

El locutor dice: “Acá hablamos de Radio Corazón. Queríamos proponerles unas vacaciones en un pequeño hotel muy original.” Entonces en el programa, el presentador recomienda una visita a un alojamiento excepcional.

1

El locutor dice: “Mire, esto es único en el mundo. Hay... es tan pequeño que es imposible de perderse.” Entonces el establecimiento es tan especial porque tiene una dimensión muy reducida.

2

El locutor dice: “Es muy romántico e ideal [...] como para una noche de boda o para una noche de luna de miel.” Entonces el hotel es el lugar perfecto cuando se celebran ocasiones privadas especiales.

3

El locutor dice: “Es muy, muy recomendable, cuesta solo doscientos cuarenta euros por noche.” Entonces el presentador piensa que el precio del hotel es adecuado para una estancia.

4

El locutor dice: “También existe un restaurante que se supone que es el más caro del mundo en Ibiza. Eh... creo que un menú cuesta más o menos mil quinientos euros por persona. Claro, están incluidos veinte platos.” Entonces el presentador habla de un establecimiento español que ofrece un menú variado por un precio enorme.

5

El locutor dice: “Por ejemplo, hay cosas y detalles que son interesantes. Con cada plato cambia la luz de color. Hay una música especialmente compuesta para cada plato.” Entonces cuando se sirve algo para comer en el sitio español se transforma la iluminación del lugar.

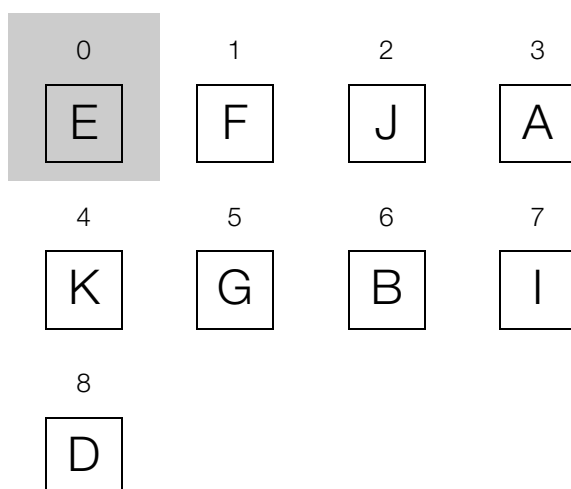
6

El locutor dice: “También se puede ir a comer la hamburguesa más cara del mundo. Ese restaurante está en Londres.” Entonces un restaurante en Inglaterra sirve el pan con carne más costoso del planeta.

7

El locutor dice: “[La Glamburger] tiene muchos, muchos, muchos detalles. Se sirve con una copa de champán [...].” Entonces la especialidad del establecimiento inglés se acompaña con una bebida exclusiva.

4 Ideas verdes



Begründungen

0

El locutor dice: “Hoy [...] vamos a presentar unos cuantos proyectos, ideas empresariales [...] que ayudan un poco a proteger nuestro medio ambiente.” Entonces se habla sobre productos y servicios para cuidar el planeta.

1

El locutor dice: “Bueno, el primer proyecto es el proyecto de una diseñadora francesa y que este consiste en reciclar ordenadores para transformarlos en bisutería, quiere decir en... en joyas baratas. [...] la mujer coge partes de ordenadores como el teclado con el que hace los anillos, por ejemplo, con las teclas, o con las partes de memorias del USB hace pulseras.” Entonces en Francia se reutilizan computadoras para hacer accesorios de moda.

2

El locutor dice: “[...] con la pantalla de los ordenadores las puede convertir en lámparas [...].” Entonces con el monitor una mujer crea un objeto para dar luz.

3

El locutor dice: “Luego tenemos el... el segundo proyecto que se llama *Pizza verde*. Este consiste en una pizzería que hay en Italia y que es completamente ecológica. ¿Qué quiere decir? Bueno, para empezar *Pizza verde* no significa que la pizza esté hecha con espinacas sino que es ecológica como ya he dicho [...].” Entonces el nombre de la segunda empresa indica que se respeta el medio ambiente preparando la comida.

4

El locutor dice: “[...] y la entrega de [los]... las pizzas a domicilio se hace con coches eléctricos, es decir que no contamina.” Entonces para llevar el producto al cliente se usa un transporte ecológico.

5

El locutor dice: “[...] el proyecto número tres [...] consiste en una cadena de hoteles ecológicos. Quiere decir que las habitaciones están amuebladas y decoradas con materiales que son cien por cien reciclables [...]. No se usan productos de limpieza químicos [...].” Entonces el siguiente proyecto ofrece la posibilidad de alojarse en un lugar que respeta la naturaleza.

6

El locutor dice: “Y hay detalles como que las llaves, en vez de ser tarjetas magnéticas, son de madera, por ejemplo que contamina mucho menos.” Entonces para abrir la puerta del cuarto se usa un material natural en vez de plástico.

7

El locutor dice: “El proyecto número cuatro es un proyecto americano [...] y consiste en bolsos de mano. Son bolsos de mano bastante grandes que contienen una pequeña célula solar [...] que sirve para recargar el móvil o el lector mp3 [...].” Entonces con el accesorio de moda americano es posible dar energía a pequeños aparatos electrónicos.

8

El locutor dice: “[...] el proyecto cinco [...] consiste en un móvil cien por cien ecológico y reciclable. [...] Y además este móvil lleva una semilla dentro, con lo cual si tú entierras el móvil crecerá una flor.” Entonces cuando se recicla el quinto producto se obtiene una planta.